

# Yoel

**1** <sup>1</sup> قول الرب الذي صار الى يوئيل بن فتوئيل <sup>2</sup> اسمعوا هذا ايها الشيوخ واصغوا يا جميع سكان الارض. هل حدث هذا في ايامكم او في ايام آباءكم. <sup>3</sup> اخبروا بنيكم عنه وبنوكم بنينهم وبنوهم دورا آخر. <sup>4</sup> فضلة القمص اكلها الزحّاف وفضلة الزحّاف اكلها الغوغاء وفضلة الغوغاء اكلها الطيّار <sup>5</sup> اصحوا ايها السكارى وابكوا وولولوا يا جميع شاربي الخمر على العصير لانه انقطع عن افواهكم. <sup>6</sup> اذ قد سعدت على ارضي امة قوية بلا عدد اسنانها اسنان الاسد ولها اضرار اللبوة. <sup>7</sup> جعلت كرمتي خربة وتيتني متهشمة. قد قشرتها وطرحتها فايضت قضبانها <sup>8</sup> نوحى يا ارضي كعروس مؤتزرة بمسح من اجل بعل صباها. <sup>9</sup> انقطعت التقدمة والسكيب عن بيت الرب. ناحت الكهنة خدام الرب. <sup>10</sup> تلف الحقل ناحت الارض لانه قد تلف القمح جف المسطار ذبل الزيت. <sup>11</sup> خجل الفلاحون ولول الكرامون على الحنطة وعلى الشعير لانه قد تلف حصيد الحقل. <sup>12</sup> الجفنة يبست والتينة ذبلت. الرمانة والنخلة والتفاحة كل اشجار الحقل يبست. انه قد يبست البهجة من بني البشر <sup>13</sup> تتطّقوا ونوحوا ايها الكهنة. ولولوا يا خدام المذبح. ادخلوا بيتوا بالمسوح يا خدام الهي لانه قد امتنع عن بيت الهكم التقدمة والسكيب. <sup>14</sup> قدسوا صوما نادوا باعتكاف اجمعوا الشيوخ جميع سكان الارض الى

بيت الرب الهكم واصرخوا الى الرب<sup>15</sup> آه على اليوم لان يوم الرب قريب. ياتي كخراب من القادر على كل شيء. <sup>16</sup> أما انقطع الطعام تجاه عيوننا. الفرح والابتهاج عن بيت الهنا. <sup>17</sup> عفتت الحبوب تحت مدرها. خلت الاهراء. انهدمت المخازن لانه قد يبس القمح. <sup>18</sup> كم تن البهائم هامت قطعان البقر لان ليس لها مرعى حتى قطعان الغنم تفنى. <sup>19</sup> اليك يا رب اصرخ لان نارا قد اكلت مراعي البرية ولهيا احرق جميع اشجار الحقل. <sup>20</sup> حتى بهائم الصحراء تنظر اليك لان جداول المياه قد جفت والنار اكلت مراعي البرية

**2** <sup>1</sup> اضربوا بالبوق في صهيون صوتوا في جبل قدسي. ليرتعد جميع سكان الارض لان يوم الرب قادم لانه قريب. <sup>2</sup> يوم ظلام وقيام يوم غيم وضباب مثل الفجر ممتدا على الجبال. شعب كثير وقوي لم يكن نظيره منذ الازل ولا يكون ايضا بعده الى سني دور فدور. <sup>3</sup> قدامه نار تأكل وخلفه لهيب يحرق. الارض قدامه كجنة عدن وخلفه قفر خرب ولا تكون منه نجاة. <sup>4</sup> كمنظر الخيل منظره ومثل الافراس يركضون. <sup>5</sup> كصريف المركبات على رؤوس الجبال يثون. كزفير لهيب نار تأكل قشا. كقوم اقوياء مصطفين للقتال. <sup>6</sup> منه ترتعد الشعوب. كل الوجوه تجمع حمرة. <sup>7</sup> يجرون كابطال. يصعدون السور كرجال الحرب ويمشون كل واحد في طريقه ولا يغيرون سبلهم. <sup>8</sup> ولا يزاحم بعضهم بعضا يمشون كل واحد في سبيله وبين الاسلحة يقعون ولا ينكسرون. <sup>9</sup> يتراكون في المدينة يجرون على السور يصعدون الى البيوت

يدخلون من الكوى كاللص. <sup>10</sup> قدامه ترتعد الارض وترجف السماء. الشمس والقمر يظلمان والنجوم تحجز لمعانها. <sup>11</sup> والرب يعطي صوته امام جيشه. ان عسكره كثير جدا. فان صانع قوله قوي لان يوم الرب عظيم ومخوف جدا فمن يطيقه <sup>12</sup> ولكن الآن يقول الرب ارجعوا اليّ بكل قلوبكم وبالصوم والبكاء والنوح. <sup>13</sup> ومزقوا قلوبكم لا ثيابكم وارجعوا الى الرب الهكم لانه رؤوف رحيم بطيء الغضب وكثير الرأفة ويندم على الشر. <sup>14</sup> لعله يرجع ويندم فيبقى وراءه بركة تقدمة وسكيا للرب الهكم <sup>15</sup> اضربوا بالبوق في صهيون قدسوا صوما نادوا باعتكاف. <sup>16</sup> اجمعوا الشعب قدسوا الجماعة احشدوا الشيوخ اجمعوا الاطفال وراضعي الثدي ليخرج العريس من مخدعه والعروس من حجلتها. <sup>17</sup> لييك الكهنة خدام الرب بين الرواق والمذبح ويقولوا اشفق يا رب على شعبك ولا تسلم ميراثك للعار حتى تجعلهم الامم مثلا. لماذا يقولون بين الشعوب اين الههم <sup>18</sup> فيغار الرب لارضه ويرق لشعبه. <sup>19</sup> ويجيب الرب ويقول لشعبه هانذا مرسل لكم قمحا ومسطارا وزيتا لتشبعوا منها ولا اجعلكم ايضا عارا بين الامم. <sup>20</sup> والشمالى ابعده عنكم واطرده الى ارض ناشفة ومقفرة ومقدمته الى البحر الشرقي وساقته الى البحر الغربي فيصعد ننته وتطلع زهيمته لانه قد تصلف في عمله <sup>21</sup> لا تخافي ايتها الارض ابتهجي وافرحي لان الرب يعظم عمله. <sup>22</sup> لا تخافي يا بهائم الصحراء فان مراعي البرية تثبت لان الاشجار تحمل ثمرها التينة والكرمة تعطيان قوتهما. <sup>23</sup> ويا بني

صهيون ابتهجوا وافرحوا بالرب الهكم لانه يعطيكم المطر المبكر على حقه وينزل عليكم مطرا مبكرا ومتأخرا في اول الوقت <sup>24</sup> فتملأ البيادر حنطة وتفيض حياض المعاصر خمرا وزيتا. <sup>25</sup> واعوض لكم عن السنين التي اكلها الجراد الغوغاء والطيار والقمص جيشي العظيم الذي ارسلته عليكم. <sup>26</sup> فتأكلون اكلا وتشبعون وتسبحون اسم الرب الهكم الذي صنع معكم عجبا ولا يخزي شعبي الى الابد. <sup>27</sup> وتعلمون اني انا في وسط اسرائيل واني انا الرب الهكم وليس غيري ولا يخزي شعبي الى الابد. <sup>28</sup> ويكون بعد ذلك اني اسكب روحي على كل بشر فيتبأ بنوكم وبناتكم ويحلم شيوخكم احلاما ويرى شبابكم رؤى. <sup>29</sup> وعلى العبيد ايضا وعلى الإماء اسكب روحي في تلك الايام <sup>30</sup> واعطي عجائب في السماء والارض دما ونارا واعمدة دخان. <sup>31</sup> تتحول الشمس الى ظلمة والقمر الى دم قبل ان يجيء يوم الرب العظيم المخوف. <sup>32</sup> ويكون ان كل من يدعو باسم الرب ينجو. لانه في جبل صهيون وفي اورشليم تكون نجاته. كما قال الرب. وبين الباقيين من يدعوهم الرب

**3** <sup>1</sup> لانه هوذا في تلك الايام وفي ذلك الوقت عندما ارد سبي يهوذا واورشليم <sup>2</sup> اجمع كل الامم وانزلهم الى وادي يهوشافاط واحاكمهم هناك على شعبي وميراثي اسرائيل الذين بددوهم بين الامم وقسموا ارضي <sup>3</sup> والقوا قرعة على شعبي واعطوا الصبي بزانية وباعوا البنت بخمر ليشربوا <sup>4</sup> وماذا اتن لي يا صور وصيدون وجميع دائرة فلسطين. هل تكافئونني عن العمل أم

هل تصنعون بي شيئاً. سريعاً بالعجل ارد عملكم  
 على رؤوسكم. <sup>5</sup> لانكم اخذتم فضتي وذهبي وادخلتم  
 نفائسي الجيدة الى هياكلكم. <sup>6</sup> وبعتم بني يهوذا ويني  
 اورشليم لبني الياوانيين لكي تبعدوهم عن تخومهم.  
<sup>7</sup> هانذا انهضهم من الموضع الذي بعتموهم اليه وارد  
 عملكم على رؤوسكم. <sup>8</sup> وايبع بنيكم وبناتكم بيد بني  
 يهوذا ليبعوهم للسبائيين لأمة بعيدة لان الرب قد تكلم  
<sup>9</sup> نادوا بهذا بين الامم. قدسوا حرباً انهضوا الابطال ليتقدم  
 ويصعد كل رجال الحرب. <sup>10</sup> اطبعوا سكااتكم سيوفا  
 ومناجلكم رماحاً. ليقل الضعيف بطل انا. <sup>11</sup> اسرعوا  
 وهلموا يا جميع الامم من كل ناحية واجتمعوا. الى هناك  
 أنزل يا رب ابطالك. <sup>12</sup> تنهض وتصعد الامم الى وادي  
 يهوشافاط لاني هناك اجلس لاحاكم جميع الامم من كل  
 ناحية. <sup>13</sup> ارسلوا المنجل لان الحصيد قد نضج. هلموا  
 دوسوا لانه قد امتلأت المعصرة. فاضت الحياض لان  
 شرهم كثير <sup>14</sup> جماهير جماهير في وادي القضاء لان  
 يوم الرب قريب في وادي القضاء. <sup>15</sup> الشمس والقمر  
 يظلمان والنجوم تحجز لمعانها. <sup>16</sup> والرب من صهيون  
 يزمجر ومن اورشليم يعطي صوته فترجف السماء  
 والارض. ولكن الرب ملجأ لشعبه وحصن لبني اسرائيل.  
<sup>17</sup> فتعرفون اني انا الرب الهكم ساكنا في صهيون جبل  
 قدسي وتكون اورشليم مقدسة ولا يجتاز فيها الاعاجم  
 في ما بعد <sup>18</sup> ويكون في ذلك اليوم ان الجبال تقطر  
 عصيراً والتلال تفيض لبناً وجميع ينابيع يهوذا تفيض ماء  
 ومن بيت الرب يخرج ينبوع ويسقي وادي السنط. <sup>19</sup> مصر

تصير خرابا وادوم تصير قفرا خرابا من اجل ظلمهم لبني  
يهودا الذين سفكوا دما بريئا في ارضهم.<sup>20</sup> ولكن يهوذا  
تسكن الى الابد واورشليم الى دور فدور.<sup>21</sup> وابريء دمهم  
الذي لم ابرئه والرب يسكن في صهيون